

کریار  
بو هموشو پینک  
به ۳ مانک یک  
به شش مانک دو  
به سالیك چوار روپیه ده دا  
اعلان یا ایشیکی خوبی  
له پره دواییدا ده نوسر بت  
بو دو دیر ۳ آنه ده سینریت

# پیشکوتن

حفتة جار يك در ده چیت

هموشتيك  
بو پیشکوتن  
ده نوسری

یکی به آنه یکه

( سال ۲ ژماره ۵۵ ) - ( روز پینچشمه ۴ رمضان ۱۳۳۹ ۱۲ می ۱۹۲۱ ) -

دابمزرنیت . ام لوا پچوکه له زبردست متصرفیکی  
انکلیس ده بیت . موقتاً قائمقامیش انکلیس ده بن . هتا  
کورد یان عربی که کوردی بزانی ولایق ام  
مأموریته بی بدوزریته وه . ام لوا پچوکه همو مسئله یکی  
عدلیه و مالیه ی عمومأ له زبردست حکومت عراق  
ده بیت به پی قاعده مبعوثان لم لواپه وه انیریت بو بغداد  
بلام بو ایشی حکومتی تر قائمقامه کان به متصرف  
خویان مراجعت بکن . هل بژاردن مأموران پشاش  
برصیاری له کوره کان او جیکایه له لایینی حضرة مندوب  
السامی یه وه اکریت .

ماده ۲ - جناب مندوب السامی تقلاً بدات که له  
قضاکانی هولیر وکوی ورواندز صاحب منصبان انکلیس  
له دوائر حکومت دا دابمزرنیت . وانتظامیک بکات  
بو امه که له پیش تعیین کردنی مأمورانی او جیکایانه  
ویستنی اهالی تمانا بکریت . لمودوا به پی توافق موقع  
تفصیلات دابنریت .

ماده ۳ - له لوای سلیمانی دا متصرفیک لکل مجلس  
لوا ده بیت متصرف له لایینی مندوب السامی تعیین  
بکریت و مستشاری انکلیسی لکل ده بیت . هتا وختیک  
که متصرفیکی کورد داده نریت حاکم سیاسی انکلیس له  
جی او ایش ده پینیت .

وک له خواره وه نوسر اوه تلیک له لایینی جناب  
مندوب السامی هاتوه به همو لایکا بلاو کرایه وه .  
حضرت مندوب السامی سرپرستی کوکس صاحب  
خریکی تیفکرینی تشکیلات دوا روزی اداره حکومت  
قضاکانی کوردیه که له ناو سنور عراقن .

له لایینی مندوب السامی نوینراوه که له هنی شوین  
ترس هیه که نکو پیشکوتن و استفاده کورد بواسطه  
یکیتی لکل حکومت بغداد ضرر دار بیت . لبرامه هنی  
اشخاص طرفداری استقلالی کوردن لکل امه یش زانراوه  
که کوره کان کورد حالی بون که روابط تجارت و  
اقتصادی ولانه که یان لکل بغداد و عراق بی که وه  
بستر اوه . له زحمت و ضرری جیاواز بون له عراق بی  
خبر نین . لبرام احواله حضرت مندوب السامی حز  
ده کات که هتا ممکن بیت لم خصوصه وه له ویستنی  
اصلی مات کورد مطلع بی .

اگر یکیتی لکل حکومت عراق به باش بدین  
حضرت مندوب السامی حاضره یو جی بچی کردنی ام  
ایشه . سفارشی خوارو به مجلس وکلای بغداد بکات .  
ماده ۱ - له خصوص قضاکانی کوردی لوای  
موصل که له زیر نظارت حکومت انکلیسدا هن لوایکی  
پچوک عبارت له قضای زاخو و عقره و دهوک



متصرف لکل مجلس لوا مخیر بیت یکسر مکاتبه  
 لکل مندوب السامی بکات . له پاش مشورت مندوب  
 السامی لکل متصرف و مجلس لوا و مجلس وکلای بغداد  
 اختیارات لازمه تریش بو متصرف و مجلس لوا  
 دابریت .  
 قائم مقامه کان انکلیس بن هتا کو کوردی لابق و  
 مناسب ده دوزرپته وه .

ماده ۴ - حضرت مندوب السامی حزه کات که  
 ام خبره بلاو بگریته وه وک له لاینی مبعوثان انکلیس و  
 عثمانلی له قونفرانسی لوند ره دا امید نوازوه تعلقات  
 دوستانه له بینی انکلیس و حکومت عثمانی انقره زو  
 دا بمزویته وه . لبرامه بهج وختیک اوضاع مملکت  
 مساعده بکات لشکری انکلیس له زاخو و دهوک و  
 عقره بگریته وه و وها قرار دراوه که له باقی امه لشکریکی  
 عسکری کورد لکل صاحب منصبانی انکلیس مستخدم  
 بگریت . وها را ده پرموربت که له اهالی او اطرافه  
 مقداری کافی لم لشکر ( لوی ) دا خدمت بکن . بم  
 واسطه مفیده اظهار رضامندی خویان بکن لم تجویزات  
 حضرت مندوب السامی به که بو خاطر نفی اوان  
 دگریت .

وها ده ناسریت که ام عسکر لوی به هر بو پاراستن  
 و امنیت و آسایش داخلی به . مسئولیت مدافعه هجوم  
 له دره وه عائد به حکومت انکلیسه .

۴

بارانی زهری

له غزته تاییس بغداد دا نوسه سراوه که کیا کری  
 حربی ممالک متحده امریقا زهریکی تازه یان در هیناوه  
 که اونده هیزداره اگر ۳ دلوی بی بکویته سرانسانیک  
 دست بجی ده مری .

ده پزیریت که اگر ام زهره لاسر کولاره بیکه وه  
 برزیریت و بسر هچکسیکدا بکویت اوان کو زیت .

داین درست کردنی ام زهره آسانه و فابریقه یک  
 اتوانیت له روزیکدا زور زور دوست بکات .

۴

چین

له لوند ره وه تلیک بلاو بوته وه که پارلمنتوی چین  
 دقتور « سن یات سن » یان هل برار دوه بو ریاست  
 جمهوری چین .

۴

هاتن و رویشتن

روژ دوم مانکی می جناب سیرادغر بنهم کاتر  
 مستشاری وزارت عدلیه لکل جناب مستر قلبی  
 مستشاری وزارت داخلیه و جناب میجو مارشال  
 مشاور لوای کرکوک هاتنه سلیمانی دو روز میوان جناب  
 حاکم بون .

جناب مستشار عدلیه ملاقاتی جناب رئیس  
 محکمه صالح و جناب قاضی کرد .

روژ چوارم جناب سرایبهر هالدین قوماندانی  
 عمومی عسکری عراق و کردستان لکل دوارکان حربی  
 خوی تشریفی هیبا بو ملاقاتی حاکم . له وقتی کیشتن دا  
 تفتیشی لوی سلیمانی کرد . زوری پی خوش بوه . امه  
 اول جاره که جناب جنرال تشریفی هیبا بوه سلیمانی . خیالی  
 خوی نواندوه که ام ملتی کرد ملتیک زور جوانه و جلی  
 کردی اونده پی خوش بوه که دست بجی شوین  
 جلدرو یکی ناردوه دستیک جلی کردی جوانی  
 بو درست بکات .

۴

حوالی عثمانی

لوند ره ۲۱ آپریل

توفیق پاشا کیش-توته وه امتانبول بانک کراوه ته  
 حضور « پادشاه » و له حضور اودا بیانی اوضاعی  
 قونفرانسی لندن کردوه .



مرخصه کافی انقره ش هاتنه استانبول بکر ساهی  
 بك هميسان رضامندی خوی له نتیجه قونفرانس نو اندوه  
 و توتیتی خیالم وایه نفع ام قونفرانسسه بو عثمانلی زو  
 اشکرا ده بیت . مرخصان انقره له استانبوله وه بو لای  
 انقره بزوتن .

۴

#### استانبول و انقره

تلیکی آژانس بتاریخ ۲۰ آپریل بیان ده کات که  
 مانعیکی کوره له یکتی حکومتی انقره و استانبول  
 هاکیراوه . اعلان کراوه سلطان که هتا ایستا قطعاً خیالی  
 آشتی اکل اطباعی مصطفی پاشا نه اکرده تازه ده هزار  
 لیره ی به انجمنی هلالی احمر بخش یوه و امری کرده  
 بو امه که له من کوتکانی عثمانلی دعا تاییدی بو عسکره  
 کو ژراوه کافی انطولی بکریت ایسته وها راده پرموریت  
 که حکومت انقره زو بتحریر یکی رسمی له لایخی حکومت  
 استانبوله وه بناسریت .

۵

#### فصل پنجمین

أو تیاتروییه ی پیروز خانم رئیسسه و نکتار خانم  
 اعضای بو بیناکی زور اصول و چاک درست کرابو  
 بنوعی که بو غیر مواقع عمومیه چند لوجه یکی مخصوصه ی  
 تیاتریمه کرابو بو خانمکان ترک و هر کو عادت و رسم  
 تیاتروییه له برابری و بروچاوی لوجه کان پانتاوییه کی  
 زور وسیع بو رقاصه و بسته برکنان بکال دقت  
 و انتظام درست کرابو .

#### فصل ششم

و کو له پیشدا برابو نکتار خانم به راستی زور  
 جوان و لکل جوانیشدا علم فروختنی حسنیشی زور  
 باشی ازانی له برامه چرای همو چاوان و شمع همو مجلس  
 صاحب دلان بو .

و کو له همو تیاتروییکیدا عاده بو رقاصه هنرمندکان

له طرف تماشا کرانوه التفات بکری به واسطه حسن  
 و عشوه و زانست جلب التفات و توجه نکتار خانم  
 له همو کسوه التفات زیادتر له کجه کان که اینی کاوره  
 جولکه ، فرق هر کسی به نوعیک و زمانیک یکی به  
 چپله . یکی به دست . یکی به چاو و برو . یکی به شبقه  
 حاصل هر کسی به نظر تربیه و درجه علاقه یوه  
 اظهار حسیات خو یان اکرده . جکه لمه پیش له پاش  
 تو او بونی تیاترو تماشا پیکان سه وخته دلان  
 بو توزی زیاتر مظهر نظر بون و یا نظر کردن له بر  
 قاپی تیاترو منتظر تشریف خانم ابون و هر کسی  
 به درجه خوی یعنی پاره التفاتیکی اینی و بعضیک  
 شاد و بعضیک نا شاد . مایوس و سرگردان بو مالوه  
 روانه ابون خانمه کی خومان و کو ایزانین درس تجارت  
 عفتی به واسطه معلمه محترمه ی که پیروز خانمه زور  
 باشی ده زانی بنا به مه ام رسم سلام دوانی تیاترو زور  
 باش موجب استفاده بو و بالخاصه برا معلومه کی زیاتر  
 استفاده اکرده هر خوشک و برا هر دولای هم مستفید  
 هم له شری بعضیک روتنه محضوظ اکرده .

#### فصل حوتم

نکار خانم قسمی پیماوی به عشق . به هنر . به  
 جلوه . به صنعت . و به حسن بندی خوی کرد بو  
 به نوبیک که هر یکی به قی ۲۰ مانکایی شیرداری زور  
 باش واردات بیه ژنه استانبولیشی لم حیثه و بخته  
 نجایان نه بو بو له ماله کوره و نجیبه کافی استانبول  
 ناوی نکتار خانم زور ظریف بلاو بو یوه وه همو  
 روزیک له لایکوه مقابل به پاره یکی زور دعوت  
 اکره به کورانی و به سما ژنه کاندیش زور زریف  
 ادوش نکتاریم نوعه به روز له ژن و هتانیوه شو  
 له تیاترو و پاره کیشان بو دریمی نه کینوه مکتب  
 تجارت عفت از منی استانبولی کرد بو به طاوی  
 نکتار خانم .



فصل هشتم

نگار خانم لکل ام همو قابلیته زوره دیسان به دائم له ژیررحله تدریس پیروز خانم دنیا دیده دا تحصیل اوصول و معرفتی اکرد و هیچ وقتیک پند نافع بام حکیمه عیاره فراموشی نه اکرد پیروز خان له رقصدا معلمه یکی زور باش بو له بر او ی رابورد و یکی زوری بو و قوراو و چلپاوی دنیای زور دیبو ام صنعتی ازانی له بروقت فوتانی خوی همو صنعت و معرفتی خوی بم شاگرد مستعد هاوله خوی فیر اکرد و شاگرد کیشی له قبول و فیر بوندا تقصیری نه اکرد.

۶

فلاحه عراق

کاغذبکی رسمی که له لاپنی وزارت فلاحه بلاو کراوه بیان ده کات که امسال بارینی باران له عراقدا چاک بوه هتا کوله هنی جی دا که براون آودان لازم نبو . تووی لوکه عراق سپی همو بش کراوه و امید ده کزیت که حاصلات زور ده بیت . پیاویک له لاپنی حکومتی بغداده وه انبریته کشمیر بو فیر بونی ایشی هل هینانی تووی کرمی اوریشم . لپاش فیر بون چند هزار حقه یک تووی کرم اوریشم لکل خوی ایهینتوه بو عراق و وارا ده پرموربت که لیره ش وک له کشمیر ایشی هل هینانی تووی کرمی اوریشم و درست کردنی اوریشم بو هونین ایشیکی مفیده ده بیت .

پ

۶

آکادارین

ژماره

۳۷

له خصوص ماره یه وه کوا به تاریخی ۳ آپریل ۲۱ و ۱۸ ژماره آکاداری یه وه اعلان کرابو له بازاری سلیمانی خرابه ۳ عرصه دکان و لم دیو و لودو و قیصری نقیب

معمور دودکاتی تروله اطراف شهروه ایشیکی معمور وله محله کانی اسکان و به خانوی شیخ مصطفی تقیبه وه مشهور عرصه خانویک حصه شایعه یان له ظرفی ۳۰ روز مزائده دا مزائده کرا لمانه عرصه دکانه کان در یکی به حوت لیرا بیست و یک لیرا و دو دکانه معموره که هر یکی به پانزه به ۳۰ لیرا و آشکه و عرصه خانوه که هر یکی به ۳۰ لیرا به شصت لیرا جمعاً به یک صد و پانزه لیرا له سر صاحبه حق تقرری کرده و به زیاده طالب خوی نه نوان بو بدله بناویه وه موقت قراردادده کشیده کراوه موافق قانون اجرا دیسان پانزه روزی ترخایه مزائده هرچی طالبه هتا تاریخی ۲۴ می ۹۲۱ روزی چوارشده ساعت پانزه بی لی قبول دکری و لپاش او مده یه دیسان هتا ۳ روزی تر یعنی هتا ختام صوک اخبارنامه صدی ده ضامم قبول دکری و بم نوه هرچی داوه یه به دائرة اجرا و به دلال توفیق اغا مراجعت بکا دوهمین دفعه یه اعلان کرایه وه .

۸۷ می ۹۲۱

مأمور اجرا سلیمانی

ابراهیم

پیانقو

بمناسبت که نمره کی پیانقو که به ده روپیه یه بو خالق کران اکویت . بناء علیه نمره ی به پینج روپیه کرا و اوانیکه هرچی نمره یان سندوه یک بدوه نمره یان پی درا بم حساب به پینج صد و بیستی اصابت هفت صد و چلی خطابه .

محمد علی

۶

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپ کرا .